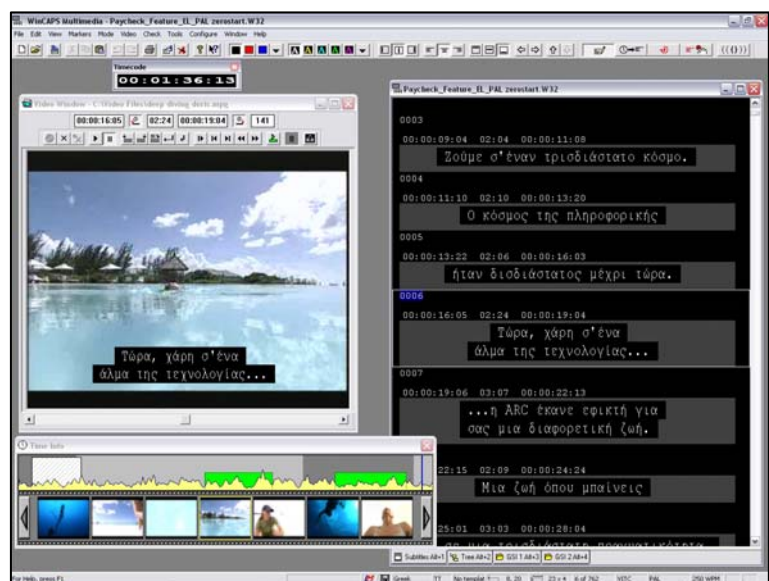


Off-Line Subtitling for TV, web and DVD

WinCAPS provides a complete subtitling package for all recorded programmes, covering language translation as well as subtitling for the deaf and hard-of-hearing. Subtitles can be created quickly and easily in any language, and delivered as broadcast open captions (in-vision), DVD images, or teletext/DVB closed subtitles.

New features are regularly added to keep **WinCAPS** ahead. For instance, new delivery platforms such as HD, Blu-ray Disk, Digital Cinema, SMI and MXF (DFXP, W3C timed text) are now supported and key productivity enhancements reduce the time it takes to prepare high quality subtitles.

Timing assistance - **WinCAPS** uses speech & language and video processing technology to assist the subtitler in identifying the timing of speech points and shot changes. It can snap timecodes to key points following user-defined rules. Speech can be distinguished from music or background effects regardless of language (optional module). An audio waveform is also displayed to assist in identifying dialogue and subtitle spotting.



WinCAPS can help you to improve your profitability, meet tight deadlines and provide consistently high quality subtitles without compromising quality or creativity.

Shot change detection - **WinCAPS** analyses video files to find camera cuts, and automatically takes these into account when in and out times are set. This reduces the time and effort the user has to spend tidying up timings to meet quality standards.

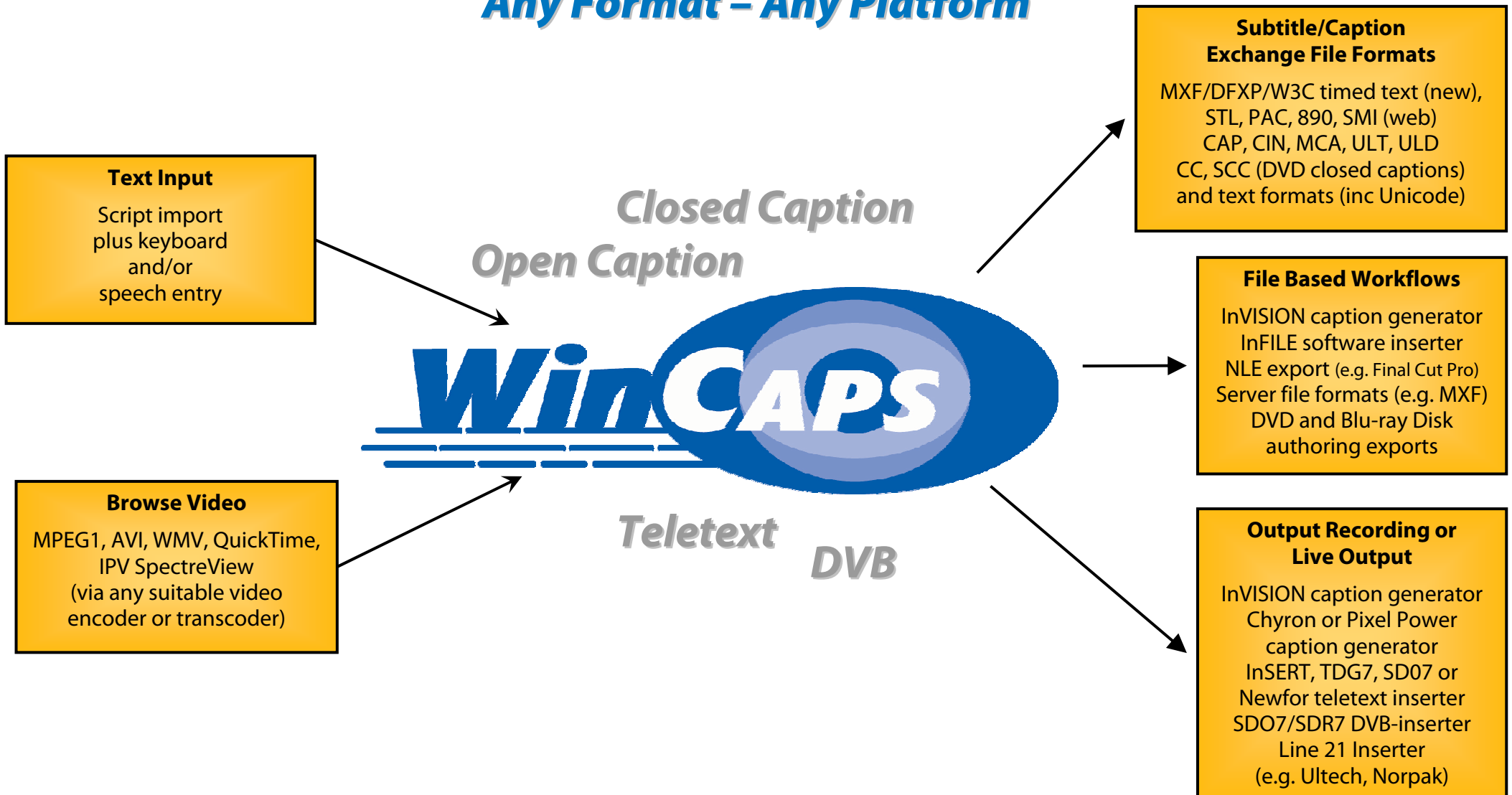
Speech timing - a speech recogniser can be used to dictate subtitle text when a script is not available. With the optional SpeechTIME module, an advanced automatic timing process captures first-pass timecodes as subtitles are dictated, significantly reducing preparation time

Text segmentation - **WinCAPS** can automatically divide the text of a script into sensible subtitles based on linguistic rules that are set up for the specific language, and which the user can tune for best results.

Industry standard import/export - **WinCAPS** supports most of the industry standard subtitle file formats in common use (including PAC, STL and 890 as well as the new DFXP/MXF/W3C timed text format).

Translation workflow - **WinCAPS** provides an excellent user interface for translators, allowing synchronisation of different language versions and the inclusion of comment notes for each subtitle.

Any Format – Any Platform



Broadcast TV/Video (HD/SD) – DVD - Digital Cinema